Literaturliste zum bilingualen Religionsunterricht

Aus dem Netzwerk heraus ist die Buchveröffentlichung **Religionsunterricht bilingual. Didaktische Perspektiven und Anregungen für die Praxis** entstanden.
Es enthält auch Unterrichtsentwürfe und -materialien zu verschiedenen Themen.



Buch und Materialien sind über open access online [hier](https://doi.org/10.25593/978-3-96147-484-4) verfügbar.

Ein umfangreiches Glossar, das fortlaufend weiter ergänzt wird, finden Sie [hier](https://doi.org/10.5281/zenodo.5726733).

Das Buch kann auch als Druckexemplar im Buchhandel erworben oder direkt zum Preis von 26,50 € bestellt werden bei:

FAU University Press
Schuhstraße 4, 91054 Erlangen
Tel: +49 9131 85 22155
E-Mail: university-press@fau.de

**Erklärung zur Funktion der Stichwörter**

* Im Folgenden sind chronologisch nach Dekaden und in den jeweiligen Jahrzehnten alphabetisch nach Autor\*in verschiedenste Werke zum Thema Religion im Englisch Unterricht aufgeführt. Veröffentlichungen desselben Autors/derselben Autorin sind chronologisch absteigend angeordnet. Die jüngste Veröffentlichung steht an erster Stelle.
* Unter jedem Werk sind die wichtigsten Stichwörter angegeben, um Benutzern die Suche nach geeigneter Literatur zu erleichtern.
* Jedes Stichwort ist mit einem # unmittelbar vor dem Wort gekennzeichnet. Beachten Sie, dass alle Stichwörter auf Englisch angegeben sind.
* Um das Dokument effektiv nach dem gewünschten Thema zu durchsuchen, geben Sie in der Suchleiste folgendes ein:

#Stichwort (kein Leerzeichen zwischen # und Stichwort)

* Autoren, Schauspieler, Sänger und andere Personen des öffentlichen Lebens sind im Stichwortverzeichnis unter:

#Vorname Nachname (Werk) zu finden.

* Hinter einigen Stichwörtern sind in Klammern weitere Begriffe angegeben, da diese Begriffe häufig miteinander auftauchen und können zur Eingrenzung der Suche verwendet werden.

Einen Überblick über die Stichwörter dieses Verzeichnisses bietet die folgende Übersicht:

|  |  |
| --- | --- |
| **A**#Academic course #Advantages#Aharon Agus (Heilige Texte) #Alienation effect#America #American dream#Anthropology#Augusto Boal (The Theatre of the Oppressed) #Austria (#legal situation)#Authentic communication situations | **B**#Baden-Württemberg #Bible#Bilingual boom #Bilingual education#Bilingual learning #Bilingual project#Bilingual religious education#Bilingual religious education models#Bilingual teaching (#challenges; #potential, #social science)#Bilingual triangle #Biography |
| **C**#Catholic religious education #Challenges (#bilingual teaching) #Chances#Classroom aids#CLIL (content and language integrated learning; #manifestations; #didactics)#Combination of knowledge and skill #Communication (#competence) #Connection of experiences #Content#Cooperation (#lack of; #possibility) #Creation#Cross curricular modules#Cultural understanding of language #Current situation (#grammar schools) #Curriculum**D**#Deaf children #Definitions #Development #Dialogue#Didactics (#CLIL; #English; #Religion) #Different perspectives#Disadvantages #Discussion #Displacement #Distance #Dreams**E**#Education debate#Educational value (#religious education)  | #Edward Hicks (the peaceable Kingdom) #Empirical research (#project)#English (#medium of instruction)#Epiphany#Europe #Example modules#Exchange visits#Experiences (#positive)#Extended essay**F**#Focus on content #Focus on methods#Foreign (#language; #language teaching) #French#Fundamentalism#Further education for teachers**G**#Genesis (1,1-2,4a) #Gilbet Moses (Roots) #Globalization#Grammar schools (#current situation) #Gratitude exercises#Graz#Grounded theory**H**#Hermeneutics (#foreign) #Heterogeneity#History (#CLIL) #Hope**I**#Ideological neutrality#Intercultural (#competence; #learning; #relationships) |
| #Interdisciplinary (#teaching; #working) #International (#relationships) #Interreligious (#competence; #learning)#Isaiah 11:6-8#Islam and the West**J**#Jesaja (11,6-8)#John Steinbeck (Früchte des Zorns)**K**#Kingdom of God**L**#Lack of competence to teach CLIL#Lack of cooperation between confessions #Lack of material#Language awareness (#increased) #Language problems#Learner centeredness#Learning (#by opportunity; #circle; #theories) #Legal situation (#Austria)#Lesson plan#Life course research #Literary research**M**#Madonna (Like a prayer) #Manifestations (#CLIL) #Mask effect#Meaning in life#Mediation between speakers of two languages#Material (#lack of)#Media culture approach of religious education#Medium of instruction #Message before accuracy #Messianism  | #Messianic hopes#Methodology#Methods#Michele Borelli (political pedagogy) #Modern pop songs#More intense teaching preparation #Motivation (#increased) #Multimedia project #Multiperspectivity#Music**N** **O**#Obstacles#Open education resources#Open learning sequence #Organization #Organisational issues**P**#Paradise#Paul Tillich #Peace education#Performance (#rating; #reviews; #studies) #Plurality#Pop culture #Positive side effects #Possibilities#Potential (of #bilingual teaching) #Primary school#Project oriented teaching #Psalms#Puritans**Q** #Quakers (Religious Society of Friends) |
| **R**#Reduction of prejudices#Relationships (#intercultural; #international) #Relationship of church and state (#separation) #Religion (#in the USA)#Religious education (#educational value; #foreign language)#Religious performative pedagogy #Religious studies#Research paper#Research project#Reworking of Psalm 8#Rethinking of religious concepts #Rituals#Ritual studies #Roman catholic #Russian**S**#Self-reflection #Separation #Slavery#Social activation of pupils #Social science#Spirituals #Symbols**T**#Teachers (#qualification)#Teaching (#preparation; #project oriented; #topic based)#Term paper#Texts#Theological thoughts #Toledo Principles #Topic based teaching  | #Topics#Traces of god #Two drops of oil in a tea spoon**U**#understanding**V**#Values (#education)**W**#Ways of dealing with the foreign #Ways of reading#Works of mercy#Working with English texts**X** **Y** **Z****1,2,3…**#5. and 6. grade#5. and 6. form classes #8th grade (and up) |

**1990-1999**

Bader, Günther (1999). ‚Let’s go bilingual!` Impulse für eine Vernetzung von Religions- und Englischunterricht in der AHS Oberstufe. In: *Österreichisches Religionspädagogisches Forum 1999(9),* 84-87.

* [Hier](https://unipub.uni-graz.at/oerf/periodical/pageview/135308) online verfügbar.
* Stichwörter: #bilingual teaching - #English as the #medium of instruction - #Austria

Ivkovits, Heinz (1997). John Steinbecks `Früchte des Zorns` − eine Aktualisierung. Bausteine für ein fächerübergreifendes Multimediaprojet Englisch − Geschichte − Religion auf der Sekundarstufe II. In: *Christlich-pädagogische Blätter* 1997(110), H.4, 202-206.

* Stichwörter: #John Steinbeck, Früchte des Zorn - #multimedia project - #English - #history - #religion

Klemm, Harald (1996). Schöpfung als Raum zum Leben und ihre Gefährdung durch unser Verhalten. Ein fächerübergreifender Unterrichtsentwurf (Religion, Englisch, Geschichte, Physik) für die 8. Jahrgangsstufe Nürnberg. *Handreichungen zur ethisch-religiösen Bildung und Erziehung an Gymnasien in Bayern,* H.2 Nürnberg: Evangelische Schulstiftung.

* Stichwörter: #religion - #English - #8th grade - #creation

**2000-2009**

Aichler, Timo (2007). *Religion auf Englisch. Grundlagentheoretische und empirische Annäherung an bilinguales Lehren und Lernen im Fach Religion der Sekundarstufe.* (unveröffentlichte Magisterarbeit). PH Ludwigsburg, Ludwigsburg.

* Stichwörter: #religious education in #English - #bilingual #teaching and #learning - #empirical research

Bauer, Caroline (2006). Katholische Religionslehre. The secret of happiness. In: Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg (Hrsg.): *Bilingualer Unterricht in der Realschule*. Stuttgart, 74-77.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5Chandr-realschule-2006.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #catholic - #religious education - #lesson plan - #topics - #hope - #dreams - #traces of god - #working with English texts - #two drops of oil in a tea spoon

Bönisch, Doris & Klenk, Joachim (2001). Bilingualer Religionsunterricht. Erfahrungen in der 5. bzw. 6. Klasse der Nürnberger Gehörlosenschule. In: *Das Zeichen 15*(55), 104-108.

* Stichwörter: #5. and 6. Grade - #deaf children - #experiences - #bilingual religious education

 Deschner, Annette (2009). CLIL and Religious Education. In: *Vienna English Working Papers* (VIEW[Z]). Volume 18. No3. Special Issue. Conference Proceedings: Bridging the Gap Between Theory and Practice in English Language Teaching. Edited by the Centre for English Language Teaching (CELT), 150-152.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5CViews_18_3_2009_special_issue.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #content and language integrated learning CLIL - #religious education - #chances - #obstacles - #rethinking of religious concepts - #Aharon Agus – Heilige Texte - #hermeneutics - #heterogeneity- #texts - #rituals - #organisational issues - #lack of cooperation between confessions - #lack of competence to teach CLIL - #Toledo Principles

Deschner, Annette (2008). *“…der Welt abhanden gekommen“: Theologische Überlegungen zum bilingualen Religionsunterricht*. 1. Fortbildung für Lehrkräfte aller Schularten, die (auch) Religion unterrichten. PH Karlsruhe. 06. Juni 2008.

* Stichwörter: #bilingual teaching - #religious education - #theological thoughts - #further education for #teachers - #obstacles - #chances - #globalization - #Michele Borelli – political pedagogy - #hermeneutics - #alienation effect - #anthropology - #Aharon Agus –Heilige Texte - #fundamentalism - #ways of reading - #displacement - #messianism

Deschner, Annette (2005). *Überlegungen zu einem bilingualen Religionsunterricht an Gymnasien*. Singen: Friedrich-Wöhler Gymnasium.

* [Hier](https://www.yumpu.com/de/document/view/7842540/uberlegungen-von-frau-dr-annette-deschner-zu-bilingualen/2) online verfügbar.
* Stichwörter: #bilingual teaching of a #social science - #interdiscipinary #working - #discussion - #peace education - #topics - #organization - #reduction of prejudices - #curriculum - #lesson plan - #Baden-Württemberg

Felberbauer, Maria (2004). He’s got the whole world in his hands. Akademielehrgang ‘A New Start’ – Englisch als Arbeitssprache für Religionslehrer/innen. In: *Christlich-pädagogische Blätter 117(2)*, 104-107.

* Stichwörter: #English as the #medium of instruction - #academic course - #religious studies - #teachers

Hollm, Jan & Pirner, Manfred L. (2008). “The border is the place of understanding” (Paul Tillich). Religionsdidaktik und Englischdidaktik im Dialog. In: *Online-Zeitschrift Theo-Web. Zeitschrift für Religionspädagogik 7*(2008), H. 1, 105-123.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5C9.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #Paul Tillich - #Didactics of #Religion and #English - #dialogue - #possibility and #lack of cooperation - #intercultural and #interreligious learning and #competence - #curriculum - #education debate - #communication #competence - #self-reflection - #focus on #content – vs. Focus on #methods - #relationship of church and state #separation- #ideological neutrality - #values education - #anthropology - #ways of dealing with the #foreign - #hermeneutics of the #foreign - #cultural understanding of language - #message before accuracy - #learner centeredness - #pop culture - #media culture approach of religious education - #challenges of bilingual teaching - #Puritans - #Religion #in the USA

Hübner, Veronika (2009). *Cross-curricular modules of content and language integrated learning as an opportunity of religious education in a pluralistic context*. Wien: Dissertation, Universität Wien, Katholisch-Theologische Fakultät.

* Stichwörter: #CLIL - #cross-curricular modules - #religious education - #plurality - #learning #theories - #legal situation in #Austria - #manifestations and #didactics of #CLIL - #bilingual religious education - #empirical research - #current situation in #grammar schools - #roman catholic - #example module - #open learning sequence

Jost, Gesine (2003). *Negro Spirituals im evangelischen Religionsunterricht, Versuch einer Verschränkung zweier Erfahrungshorizonte*. Dissertation, Münster: LIT Verlag.

* Stichwörter: #Spirituals - #connection of experiences

Pirner, Manfred L. (2007). Empirische Unterrichtsforschung zum bilingualen Religionsunterricht und Konsequenzen für den „normalen“ Religionsunterricht. In: *Online Zeitschrift Theo-Web. Zeitschrift für Religionspädagogik 6*(2007), H. 2, 42-52.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5C7.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #CLIL - #challenges - #bilingual boom - #English as the #medium of instruction - #chances - #alienation effect - #empircial research project - #grounded theory - #language problems - #positive side effects - #social activation of pupils - #increased motivation - #distance and #different perspectives - #more intense teaching preparation - #educational value of #religious education - #increased language awareness

Pirner, Manfred L. & Aichler, Timo (2006). Evangelische Religionslehre. Nobody Knows the Trouble I‘ve Seen. In: Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg (Hrsg.): *Bilingualer Unterricht in der Realschule*. Stuttgart, 70-73.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5Chandr-realschule-2006%281%29.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #music - #spirituals - #America - #slavery - #lesson plan - #topics - #religious education - #modern pop songs - #Madonna - #Like a prayer - #Roots - #1977 - #Gilbert Moses

Pirner, Manfred L. (2006). Religionsunterricht bilingual – eine neue Herausforderung. In M. Wermke; G. Adam & M. Rothgangel (Hrsg.), *Religion in der Sekundarstufe II. Ein Kompendium* (398-409). Göttingen: Vanderhoeck & Ruprecht.

* Stichwörter: #bilingual teaching - #religious education - #5. and 6. form classes - #challenges

Pirner, Manfred L. & Aichler, Timo (2005). The Roots of Pop Music. Spirituals im bilingualen Religionsunterricht. In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch 39*(78) (Themaheft „Bilingualer Unterricht“), 22-25. (+ Material auf CD).

* Stichwörter: #music - #spirituals - #slavery

Pirner, Manfred L. (2004). Bilingualer Religionsunterricht?. In: *Online Zeitschrift Theo-Web. Zeitschrift für Religionspädagogik 3*(2004), H. 1, 107-111.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5Cpirner_bilingualer_RU.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #bilingual teaching - #religious education in a #foreign language - #obstacles - #possibilities - #alienation effect- #intercultural and #international relationships - #project oriented and #topic based teaching - #positive #experiences - #performance reviews - #lack of material

Pirner, Manfred L. (2004). Bilingualer Religionsunterricht?. In: *Arbeitshilfe für den ev. Religionsunterricht an Gymnasien*, (Erlangen: Gymnasialpädagogische Materialstelle), 37-40.

* Stichwörter: #bilingual teaching - #religious education - #obstacles - #possibilities

von Braunmühl, Susanne (2000). Englisch im Religionsunterricht – learning by opportunity. In: Sophie Rieger (Hrsg.): *Sprachen öffnen Tore. Die Grundschule und das Europäische Jahr der Sprachen 2001*. München: Domino-Verlag, 87-90.

* Stichwörter: #learning #by opportunity - #primary school - #potential of #bilingual teaching

Weber, Sebastian (2009). *Bilingualer Sachfachunterricht evangelische Religion*. Frankfurt am Main: Hausarbeit an der Johann-Wolfgang-Goethe Universität Frankfurt.

* [Hier](https://www.hausarbeiten.de/document/182450) online verfügbar. (kostenpflichtig)
* Stichwörter: #CLIL - #bilingual teaching - #history of the concept - #religious education - #classroom aids - #research project - #experiences - #challenges - #chances

Zöller, Christa (2005). Fächerübergreifendes Arbeiten im Religionsunterricht. Chance zu einem lebensgeschichtlich bedeutsamen Lernen. In: *Religion an höheren Schulen 48*(2), 117-130.

* Stichwörter: #interdisciplinary #working and #teaching- #religious education - #biography -
#life course research - #learning

**2010-2019**

Besler, Kathrin (2012). *Bilinguales Lehren und Lernen im Religionsunterricht*. Wissenschaftliche Schriften der WWU Münster: Reihe XXV, Impulse zur evangelischen Religionspädagogik: Bd.4.

* [Hier](https://miami.uni-muenster.de/Record/bdbfbb47-5e08-4a6b-80d7-69064beb83b5) online verfügbar.
* Stichwörter: #bilingual #teaching and #learning - #religious education - #disadvantages - #advantages - #didactics of #English and #Religion - #symbols - #intercultural #learning - #bilingual triangle - #CLIL - #performance rating - #organisational issues

Büngener, Jens (2015). Warum bilingualer Fachunterricht in Religion? Ja, weshalb denn nicht!.

In: *Religion unterrichten. Informationen für Religionslehrer\_innen im Bistum Hildesheim*2015(2), 17-19.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5CReligion_Unterrichten_2_2015.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #bilingual #religious education - #positive aspects - #teacher qualification - #English as the #medium of instruction - #combination of knowledge and skill - #authentic communication situations - #intercultural competence - #rethinking - #multiperspectivity - #chances

Deschner, Annette (2010). How to Act Meaning? Content and Language Integrated Learning and Religious Performative Pedagogy – An Interdisciplinary Approach. In: *Proceedings of ICERI 2010 Conference*. 15th-17th November 2010. Madrid, Spain. ISBN: 978-84-614-2439-9, 3718-3725.

* Stichwörter: #CLIL - #religious performative pedagogy - #interdisciplinary - #performance studies - #religious education - #ritual studies - #alienation - #mask effect - #Augusto Boal – The Theatre of the Oppressed

Friedrich, Lisa (2011). *Bilingualer Religionsunterricht. Chancen und Grenzen aus religionsdidaktischer und englischdidaktischer Perspektive*. Schwäbisch-Gmünd: Zulassungsarbeit an der PH Schwäbisch-Gmünd.

* Stichwörter: #bilingual teaching - #religious education - #chances - #challenges - #didactics of
#English and #Religion

Fuchs-Auer, Elisabeth (2015). Bilingualer Religionsunterricht – Religionen verstehen durch fremde Sprache. In Büttner, Gerhard; Mendl, Hand; Reis, Oliver & Roose, Hanna (Hrsg.), *Glaubenswissen. Religion lernen. Jahrbuch für konstruktivistische Religionsdidaktik* (109-123). Babenhausen: LUSA

* Stichwörter: #bilingual teaching - #religious education

Green, Jens-Peter, Nicolai, Uta, Wehner-Zott, Sabine (2018). Bilingualer Religionsunterricht? Ja bitte, In: Das Gymnasium in Bayern 19/2018, 36–38.

* Stichwörter: #bilingual religious education in Bavaria

Green, Jens-Peter (2018). „Clash or Dialogue of Religions?” Kursplanung im bilingualen Sachfach. In: *PRAXIS Fremdsprachenunterricht 15*(5), 12–15.

* #skills folder - #beyond-the-classroom activities - #presentations - #English for Academic Purposes

Green, Jens-Peter (2018). Was mein Leben reicher macht. Sinn erfahren – Dankbarkeit üben. In: *Entwurf 49* (2), 50-53

* Stichwörter: #gratitude exercises – #meaning in life - #research paper - #term paper - #extended essay

Green, Jens-Peter (2018). Wie könnte Schöpferlob heute lauten? Deutsche und englische Nachdichtungen von Psalm 8. In: *Religion 5 bis 10* ,31/3, 28-31 und Materialheft, 34-39.

* Stichwörter: #creation - #psalms -#reworkings of Psalm 8

Green, Jens-Peter (2018). Neue bilinguale Sachfächer: Beispiel Religionsunterricht. Chancen und Möglichkeiten. In: Schulverwaltung Niedersachsen 11/2018, 302–304.

* Stichwörter: #bilingual religious education models

Green, Jens-Peter (2016). Spuren der Hoffnung – Edward Hicks‘ The Peaceable Kingdom im fächerübergreifenden Religionsunterricht. In: *Theo-Web. Zeitschrift für Religionspädagogik 15*(2016), H.1, 244-256.

* [Hier](http://www.theo-web.de/zeitschrift/ausgabe-2016) online verfügbar.
* Stichwörter: Isaiah 11:6–8 - #Quakers (Religious Society of Friends) – #Kingdom of God - #paradise - #messianic hopes - #American Dream - #symbols

Löhr, Eva; Maas, Michaela; Matt, Natalie & Thüte, Kathrin (2010). *La Création, Die Schöpfung, The Creation: Bilingualer Religionsunterricht*. In: Institut für Religionspädagogik Erzdiözese Freiburg (Hrsg.), Freiburg 2010 (katholischer RU).

* #Bilingual teaching - #religious education - #interdisciplinary - #French - #Creation

Martin, Richard (n.d.). „Close your books and I’ll tell you a tale“. Storytelling in bi-lingual religion teaching.

* [Hier](https://www.tellatale.eu/resources/close-books/) online verfügbar.
* Stichwörter: #Bilingual learning - #bilingual project - #Bilingual religious education - #Bilingual teaching - #Authentic communication situations - #Didactics - #English - #Experiences (#positive) - #Foreign - #Motivation - #Primary school - #understanding

Pirner, Manfred L. (2013). Religion. In: W. Hallet & F. G. Königs (Hg.), *Handbuch Bilingualer Unterricht. Content and Language Integrated Learning* (324-331). Seelze: Klett / Kallmeyer.

* Stichwörter: #Bilingual learning - #religious education - #Theological thoughts - #Religious studies - #Foreign

Wallner, Hildegard K. (2014). „Give bilingual religious education a chance“: Englisch als Arbeitssprache im Religionsunterricht. Graz: Zulassungsarbeit an der Karl-Franzens Universität Graz.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5CGive%20bilingual%20religious%20education%20a%20chance.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #Positive side affects - #Bilingual learning - #religious education - #Teaching

Zeidler, Bettina (2006). *ATB – Across the Bible, across Europe* (Bericht über ein internationales bilingual durchgeführtes Schulprojekt im Rahmen der eTwinning-Schulpartnerschaften.

* [Hier](http://www.acrossthebible.eu/index.html) online verfügbar.
* Stichwörter: #Bible - #Bilingual project - #Bilingual religious education - #Educational value

**2020 bis heute**

Fabricius, Steffi (2020). Für uns gestorben? „Graphic narratives“ zur Erschließung soteriologisch-christologischer Diskurse im Religionsunterricht. In: *Theo-Web. Zeitschrift für Religionspädagogik 19*(2020), H.2, 132-151.

* [Hier](https://www.theo-web.de/ausgaben/2020/19-jahrgang-2020-heft-2/news/fuer-uns-gestorben-graphic-narratives-zur-erschliessung-soteriologisch-christologischer-diskurse-i) online verfügbar.
* Stichwörter: #religious education – #bilingual teaching - #didactics of #English and #Religion - #ways of reading - #symbols - #pop culture - #lesson plan - #lack of material - #interdisciplinary - #methods - #messianism - #message before accuracy - #motivation - #multimedia project - #focus on content - #classroom aids - #different perspectives - #bible

Fuchs-Auer, Elisabeth (2021). *Bilingualer Unterricht: Anders als gedacht. Religion verstehen durch fremde Sprache* (Dissertation, Philosophie). Philosophische Fakultät der Universität Passau.

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5CFuchsAuer_Elisabeth_Bilingual.pdf) online verfügbar.
* Stichwörter: #Positive side effects - #Bilingual learning - #religious education - #Teaching - #Foreign (#language; #language teaching) - #Working with English texts

Green, Jens-Peter, Pirner, Manfred L. & Büngener, Jens (2022). Religionsunterricht bilingual. Didaktische Perspektiven und Anregungen für die Praxis. Erlangen: FAU-University Press.

* [Hier](https://opus4.kobv.de/opus4-fau/frontdoor/index/index/docId/18701) online verfügbar.

Green, Jens-Peter (2020). Sprachmittlung gehört (auch) in den Sachfachunterricht. Aufgabenbeispiele aus dem bilingualen Religionsunterricht. In: *PRAXIS Fremdsprachenunterricht Englisch* *17*(1), 4-17.

* Stichwörter: #mediation between speakers of two languages - #open educational resources - #exchange visits -#works of mercy - #Islam and the West

Zapp, Johannes J. (2023). *„Bilinguale Module im Fach Kath. Religionslehre – Studie zur Untersuchung der Auswirkungen der Möglichkeit von Sprachwahl und Sprachwechsel in Klassen der Jahrgangsstufen 9 und 10 am Descartes-Gymnasium in Neuburg a. d. Donau“*. In: Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt.

* [Hier](https://opus4.kobv.de/opus4-ku-eichstaett/frontdoor/index/index/docId/791) online verfügbar.
* Stichwörter: #Catholic religious education - #Bilingual education - #8th grade (and up) - #Foreign - #Language problems - #Language awareness - #Learning

Zapp, Johannes J. (2023). ***Aktueller Forschungsstand zum Bilingualen Religionsunterricht*, Stand Januar 2023.**

* [Hier](file:///C%3A%5CUsers%5CNorle%5CDownloads%5CForschungsstand-biliRU%281%29.docx) online verfügbar.